

- . "Massa' le-Kurdistan, Paras, u-Bavel," *Sinai* 3:3–4 (1939): 218–54.
- Frazer, Sir James George. *The Fasti of Ovid*. 6 vols. London, 1929.
- . *The Golden Bough*. 3rd ed. 12 vols. London, 1922–25. Garbell, Irene. *The Jewish Neo-Aramaic Dialect of Persian Azerbaijan*. The Hague, 1965.
- Gerson-Kiwi, Edith. "Kurdistan." In *Encyclopaedia Judaica*, vol. 10. Jerusalem, 1972, pp. 1299–1300.
- . "The Music of the Kurdistan Jews." In Amnon Shiloah ed., *Yavol* 2 (1972):59–72.
- . *Studia Musicologica* 7 (1965): 61–70.
- Goitein, S. D. In *Qovetz 'al Yad* 2 (12): 272.
- Goodrich-Freer, Adela M. *Arabs in Tent and Town*. London, 1924.
- Gottheil, I. "The Judeo-Aramaic Dialect of Salamas." *JAOS* 15 (1893): 297ff.
- Grant, Asahel. *The Nestorians, or The Lost Tribes*. London, 1841.
- Gubernatis, Angelo di. *Thiere in der indogermanischen Mythologie*. Leipzig, 1874.
- Hamilton, Archibald M. *Road Through Kurdistan*. London, 1937.
- Hartland, Edwin Sidney. *The Legend of Perseus*. 2 vols. London, 1894–96.
- . *Primitive Paternity*. 2 vols. London, 1909–10.
- Hay, William Rupert. *Two Years in Kurdistan*. London, 1921.
- Hovorka, Oskar von, and Adolf Kronfeld. *Vergleichende Volksmedizin*. Stuttgart, 1908–9.
- Ibn Verga, Joseph. *Shevet Yehuda*. Hannover, 1855. Reprint, Hannover, 1924.
- Idelsohn, Abraham Z. "Aramäisch sprechende Juden." *Die Welt*, Berlin, 30 (1912): 906–7.
- . *Hebräisch-Orientalischer Melodienschatz*. 5 vols. Leipzig, 1912–32.
- . "Sippurim ba-Lashon ha-Aramit ha-Hadasha." *HaShiloah* 29 (1913): 121ff.
- Isaacs, A. A. *Biography of H. A. Stern*. London, 1886.
- Jaba, A. *Dictionnaire Kurde-Français*. St. Petersburg, 1879.
- Jellinek, Adolph, ed. *Beth HaMidrash*. 2nd ed. 6 vols. Jerusalem, 1938.
- Jewish Chronicle*, London, May 3, 1864. Necrology on J. I. Benjamin.
- Jewish Expositor*. London.
- Ji*. London.
- Jewish Records* (Supplement to *Ji*, 1861–83).
- Jüdisch-Literarische Gesellschaft. *Jahrbuch*. Frankfurt a. M., 1903–32.
- Jungbauer, Gustav. *Deutsche Volksmedizin*. Berlin and Leipzig, 1934.
- Kasdai, Zvi. *Mamlekhet Ararat*. Odessa, 1912.
- ha-Kohen, Joseph. *'Emeq haBakha*. 1558, and numerous editions.
- Lagarde, Paul de. *Iudae Harizi Macamae*. Göttingen, 1883.
- Laufer, O. "Totenkronen." *ZVJ* 26: 16ff.
- Lauterbach, Jacob Z. "Tashlik." *HUCA* 11 (1936): 207–8.
- Layard, A. H. *Niniveh and Its Remains*. London, 1867.
- Lidzbarski, Mark. *Geschichten und Lieder aus den neu-Aramäischen Handschriften der kön. Bibliothek zu Berlin* (Beiträge zur Volks- und Völkerkunde 4). Weimar, 1896.
- Löwy, Albert. "Notes on the Jews of Kurdistan." Anglo-Jewish Association, *Sixth Annual Report*. London, 1897, pp. 94–97.
- Benjamin, Joseph Israel ("Benjamin II"). *Acht Jahre in Asien und Afrika von 1846 bis 1855*. Hannover, 1858.
- . *Cinq années en Orient (1846–1851)*. Paris, 1856.
- . *Drei Jahre in Amerika*. Hannover, 1863.
- . *Eight Years in Asia and Africa from 1846 to 1855*. Hannover, 1859.
- . *Sefer Massa'e Yisrael*. Trans. David Gordon. Lyck, 1859.
- Ben-Ya'akov, Abraham. *Q'hillot Y'hude Kurdistan*. Jerusalem, 1961. Reprint, Jerusalem, 1981.
- Ben-Zvi, Yitzhaq. *Okblosenu ba-Aretz*. Jerusalem, 1929.
- . *The Exiled and the Redeemed*. Philadelphia, 1961.
- Binder, Henry. *Au Kurdistan en Mésopotamie et en Perse*. Paris, 1887.
- Borchart, Paul. "Benjamin von Tudela." *EJ*, s. v.
- . "Der Reiseweg des Rabbi Benjamin von Tudela und des Rabbi Petachia aus Regensburg in Mesopotamien und Persien." *Jahrbuch der jüdisch-literarischen Gesellschaft*, Frankfurt a. M., 16 (1924): 139–62.
- Brawer, A. J. "Mi-Parashat Massa'otay be-Faras." *Sinai* 1, no. 9–10 (1938): 239–50; no. 11 (1938): 430–38.
- Bruhl, J. H. "Journal." *Ji*, 1864, pp. 89ff.
- Buschan, Georg. *Die Sitten der Völker*. 4 vols. Stuttgart, 1914–22.
- . *Völkerkunde*. Stuttgart-Berlin, n. d.
- Clauss, L. F. *Von Seele und Antlitz der Rassen und Völker*. München, 1929.
- Cluckhohn, Clyde. "Some Reflections on the Method and Theory of the Kulturkreislehre." *American Anthropologist* 38 (1936): 157–96. Dalman, Gustav. *Arbeit und Sitte in Palästina*. 7 vols. Gütersloh, 1928–42.
- David d'Bet Hillel. *Travels of Rabbi David d'Bet Hillel: From Jerusalem Through Arabia, Koordistan, Part of Persia and India to Madras*. Madras, 1832.
- Davidson, Israel. *Thesaurus of Medieval Hebrew Poetry*. 4 vols. New York, 1924–33.
- Dictionary of National Biography*. London, various dates. S. v. "Stern, Henry Aaron," and "Wolff, Joseph."
- Diwan, Yehuda ben 'Amram. *Hut ba-Mesbulash*. Constantinople, 1739.
- Donaldson, Bess Allen. *The Wild Rue*. London, 1938.
- Dozy, R. P. A. *Dictionnaire détaillé des noms des vêtements chez les Arabes*. Amsterdam, 1845.
- Duval, R. *Les dialectes néo-Araméens de Salamas*. Paris, 1883.
- Ei*. S. v. "Kurdistan."
- EJ*. S. v. "Benjamin, Joseph Israel."
- Endres, Franz Carl. *Die Türkcii*. München, 1918.
- Eppstein, J. M. "Journey to Kurdistan." *Ji*, 1893.
- . "Visit to Kerkuk." *Jewish Records*, London, Oct. 1893, pp. 167ff.
- Erich, Oswald Adolf, and Richard Beidl. *Wörterbuch der deutschen Volkskunde*. Leipzig, n. d. (ca. 1936).
- Field, Henry. *Arabs of Central Iraq*. Chicago, 1935.
- Fischel, Walter. "Bei den Juden im kurdischen Bergland." *JR*, Jan. 8, 1937.
- . "Iggerot Kurdistan." *Sinai* 6 (1939).
- . "Kurdistan." *EJ*, vol. 10, 1934, pp. 514–19.

- . *The Seed of Abraham: Jews and Arabs in Contact and Conflict*, Salt Lake City, 1986.
- Pauly, A. and G. Wissowa, *Realenzyklopädie der klassischen Altertumswissenschaft*. Stuttgart, 1842–61.
- Perkins, Justin. *Residence of Eight Years Among the Nestorian Christians With Notices of the Muhammdans*. Andover, 1843.
- Pfannenschmidt, H. *Das Weibwasser im heidnischen und christlichen Kultus*. Hannover, 1878.
- Ploss, Heinrich, Max Bartels, and Paul Bartels. *Das Weib*. 11th ed. 3 vols. Berlin, 1927.
- Ploss, Heinrich, and Barbara Renz. *Das Kind in Brauch und Sitte der Völker*. 2 vols. Berlin, 1911–12.
- Preller, L. *Römische Mythologie*. Berlin, 1881–83.
- Prym, Eugen, and Albert Socin. *Der neu-Aramäische Dialect des Tur-Abdin*. 2 vols. Göttingen, 1881.
- Ratzel, Friedrich. *Völkerkunde*. 2nd ed. 2 vols. Leipzig and Vienna, 1894.
- Reich, Sigismund. *Etudes sur les villages araméens de l'Anti-Liban*. Damascus, n. d. (ca.1938).
- Reischer, Moshe. *Sefer Sha'are Yrushalayim*. Lemberg, 1870. Reprint Jerusalem, 1966–67.
- Rich, C. J. *Narrative of a Residence in Koordistan*. London, 1836. Ritter, Carl. *Die Erdkunde von Asien*. Vol. 9. Berlin, 1840.
- Rivlin, Yosef Y. *Shirat Yehude ha-Targum*. Jerusalem, 1959.
- . "Shabtit Dilomkhe." *Zion-Yedi'ot* 1, no. 1 (1930): 9–112, 43–45; no. 4:59–61.
- . "Sippur David we-Goliat bi-Lshon Targum." *Zion-Meassef* 4 (1930): 109–20.
- . "Tafsir ha-Melekh." *Zion-Yedi'ot* 1, no. 1 (1930): 43–45.
- Rosenthal, Franz. *Die Aramäistische Forschung seit den Arbeiten Theodor Nöldekes*. Leiden, 1939.
- Rubashov, Zalman. "Urmia." *Davar* (Tel Aviv daily), Sept. 6, 1940.
- Saad, Lamec. *Sechszehn Jahre als Quarantänarzt in der Türkei*. Berlin, 1913.
- Sabar, Yona. *The Folk Literature of the Kurdish Jews*. New Haven, 1982.
- Sassoon, David Solomon. *Obel David*. 2 vols. London, 1932.
- Scheftelowitz, Isidor. *Altpalästinensischer Bauernglaube*. Hannover, 1925.
- Schmidt, Wilhelm. *Culture Historical Method of Ethnology*. New York, 1939.
- Schrader, O. *Die Totenbochzeit*. Jena, 1904.
- Schrire, T. *Hebrew Amulets*. London, 1966.
- Schur, Zev Wolf. *Mahazot ha-Hayyim*. Vienna, 1884.
- Schwarz, Paul, ed. *Der Drwan des Umar ibn Abi Rabi'ab*. Leipzig, 1901.
- Schwarz, Walter. "Bei den kurdischen Juden." *JR*, July 12, 1935.
- Slouschz, Naham. *Massa'i be-Eretz Luv*. 2 vols. Tel Aviv, 1943.
- Smith, Eli, and H. G. O. Dwight. *Missionary Researches in Armenia Including a Journey Through Asia Minor to which is Prefixed a Memoir on the Geography and Ancient History of Armenia*. London, 1834.
- Soane, E. B. *To Mesopotamia and Kurdistan in Disguise*. London, 1912.
- . "On a Unique Specimen of Lishana shel Imrani." *Transactions of the Society of Biblical Archaeology* 4 (1876): 98–117.
- . "On Kudish Folk Lore in the Kurdo-Jewish Dialect." *Transactions of the Society of Biblical Archaeology* 6 (1878):600–602.
- MacLean, A. J. *Grammar of the Dialects of Vernacular Syriac*. Cambridge, 1895; Oxford, 1901.
- Mann, Jacob. "Ha-'I'nu'ot ha-M'shihiyot bime Massa'e ha-Tz'lav ha-Rishonim." *Ha'Tegufa* 24 (1928): 335–58.
- . *Livre d'Hommage a la mémoire du Dr. Samuel Poznanski*. Warsaw, 1927.
- . "Obadia le Proselyte." *REF* 71 (1920): 89–93. ———. *Texts and Studies in Jewish History and Literature*. 2 vols. Cincinnati, 1931.
- Mannhardt, Wilhelm. *Wald- und Feldkulte*. Berlin, 1875–77.
- Marçais, Georges. *Le Costume musulman d'Alger*. Paris, 1930.
- Minorsky, V. "Kurds." *EI* 4:1132–35.
- Mizrahi, Barukh ben Sh'mu'el. *Shive Zimrab*. Jerusalem, 1930.
- Morgan, J. de. *Mission scientifique en Perse*, Paris, 1895.
- Mulinen, E. Graf von. "Beiträge zur Kenntnis des Karmels." *ZDPV* 30 (1907): 117–207; 31 (1908): 1–258.
- Naumann, H. *Grundzüge der deutschen Volkskunde*. Leipzig, 1922.
- Newmark, Ephraim. "Eretz haQodem." *HeAsiph* 1889:39–75.
- Nikitine, Basil. "La vie domestique Kurde." *RETP* 3 (1922):334–44.
- . "Rawandiz." *EI* 3:1130–32.
- Obermeyer, Jacob. *Die Landschaft Babylonien*. Frankfurt a. M., 1929.
- Ohana, Raphael. *Mar'eb ha-Yeladim*. 3rd ed. Jerusalem, 1908.
- Orhot Saddiqim*. Quoted in Meir Aldabi, *Shvile Enunab*.
- Palmer, H. D. *Joseph Wolff: His Romantic Life and Travels*. London, 1935.
- Patai, Raphael. *Israel Between East and West: A Study in Human Relations*. Philadelphia, 1953.
- . "The Hebrew Education in the Marrano Community of Meshhed" (in Hebrew). *Edoth* 1:4 (July 1946): 213–26.
- . Historical Traditions and Mortuary Customs of the Jews of Meshhed. (In Hebrew) Jerusalem, 1945. (In English in) Raphael Patai, *On Jewish Folklore*. Detroit, 1983, pp. 238–50.
- . "Jewish Folk Cures for Barrenness." *Folk-Lore*, London, 55 (Sept. 1944):1170024; 56 (Dec. 1944 and March 1945):208–18.
- . *Jewish Seafaring in Ancient Times* (in Hebrew). Jerusalem, 1938.
- . "Ha-Ledah ba-Minhag ha-'Amami." *Talpioth*, New York, 6 (1953):226–68, 686–705; 9 (1965):238–59.
- . *Man and Earth in Hebrew Custom, Belief and Legend* (in Hebrew). Jerusalem, 1942–43.
- . *Man and Temple in Ancient Jewish Myth and Ritual*. Edinburgh, 1947.
- . "Marriage Among the Marranos of Meshhed." (In Hebrew) *Edoth* 2 (1947):165–92. (In English in) Patai, *On Jewish Folklore*, pp. 203–37.
- . *On Jewish Folklore*. Detroit, 1983.
- . "Problems and Tasks of Jewish Folklore and Ethnology." *Journal of American Folklore* 59:231 (Jan.–March, 1946): 25–39.

THE JEWS OF KURDISTAN

By

ERICK BRAUER

COMPLETED AND EDITED BY

RAPHAEL PATAI

TRANSLATED BY

SHAKHAWAN KERKUKI & ABDULRAZZAQ BOTANI

- Stafford, Ronald S. H. *The Tragedy of the Assyrians*. London, 1935.
- Stern, Henry A. *Dawnings of Light in the East, With Biblical, Historical, and Statistical Notices of Places Visited During a Mission to the Jews in Persia, Coordistan, and Mesopotamia*. London, 1854.
- Streck, M. "Irbil." In *EI* 3:521–23.
- Tacitus. *Germania*.
- Tchorny, Yosef Yehuda. *Sefer ha-Massa'ot*. St. Petersburg, 1884.
- Tilke, Max. *Studien zu der Entwicklungsgeschichte des orientalischen Kostüms*. Berlin, 1923.
- Vambéry, Arminius. *Sittenbilder aus dem Morgenlande*. Berlin, 1876.
- Virchow, Hans. "Die armenische Wiege." *Zeitschrift für Ethnologie* (1924):208.
- Wigram, W. A., and Edgar T. A. Wigram. *The Cradle of Mankind*. London, 1914.
- Wirth, Alfred. *Anhaltische Volkskunde*. Dessau, 1932.
- Wolff, Joseph. *Missionary Journal and Memoirs of the Rev. Joseph Wolff*. 3 vols. London, 1827–29.
- . *Researches and Missionary Labours*. London, 1835.
- Wundt, Wilhelm. *Völkerpsychologie*. Part 4: *Mythus und Religion*. Leipzig, 1920.
- Wuttke, A. *Der deutsche Volksaberglaube der Gegenwart*. 3rd ed. Berlin, 1900.
- Ya'ari, Abraham. "Massa'ot R. David." *Sinai* 2:24–33.
- . *Sb'yihim me-Eretz Yisrael V'Asret ha-Shevatim*. Jerusalem, 1940.
- Yosef IJayyim. *Rav Po'alim*. Jerusalem, 1903.
- Zlotnick, Juda L. *Ma'ase Yerushalmi*. Jerusalem, 1946.
- Zobel, M. "Bräuche nach der Geburt eines Kindes." *Almanach des Schocken Verlags*. Berlin, 1938–39, p. 103.
- Zohar, *The Book of*. Many editions.